

# 13 Mamadu Sheriff intro

1 ilén                      mìlé              hìyà- hìi              lè              , màràdú              .  
ì-              lén              mì -lé              hìi              lè              màràdú  
ncm.hi name 1sg Def              ncp.hi be Mohammed  
hi                                      ncp Cop Nprop

This is my name, Mamadu. 3.8

2 bàm              , ilén                      wò lé              hìi              lè              , bàm              jìyá              .  
bàm              ì-              lén              wò lé              hìi              lè              bàm              jìyá  
Father ncm.hi name 3sg be ncp.hi be Father Jiya  
wɔ              hi                                      ncp Cop ncp Cop wɔ              Nprop

My father is Father Jiya. 8.1

3 yààm              , ilén                      wò lé              hìi              lè              kónátàò              , ilén                      yààm              dè              hún              .  
yàà              ì-              lén              wò lé              hìi              lè              kónátàò              ì-              lén              yàà              dè              hún  
Mother ncm.hi name 3sg be ncp.hi be Konato ncm.hi name Mother be ncp.hu  
wɔ              hi                                      ncp Cop ncp Cop Nprop hi                                      wɔ              Cop ncp

My mother's name is Konatao, my mother's name is this. 13.9

4 ɬì              kóm wò              lògìè              , kàmàsún              gà              .  
ɬì              kóm wò              lògì yè              kàmàsún              kà  
town born ncp.wɔ this ?? Kamasun in  
hu              v              ncp                                      Nprop              Post

My born town is this, Kamasun. 16.7

5 kàgì lóm-                      lò              pé              ↓ bém              mià              .  
kàkì ló              m              ló              pé              bém  
here indef.lɔ 1sg rel.lɔ they born  
Loc                                      Rel              Indf              v

here is where- the place they born me. 19.5

6 kàgì ló              pé              ↓ bém              mià              .  
kàkì ló              pé              bém  
here rel.lɔ they born  
Loc Rel              Indf              v

Here is where they born me. 20.9

7 ɬì              kóm | gà              lè?              gì              yògì              .  
ɬì              kóm kà              lè?              kì              yògì  
town born in be this this  
hu              v              Post Cop Dem Dem

My born town is this. ? 22.9

8 kàgì ló              pé              bém              mì              .  
kàkì ló              pé              bém              mì  
here rel.lɔ they born 1sg  
Loc Rel              Indf              v              PPro

Here is where they born me. 24.3

9. ɛ̀tì kóm wò ló ló kàmàsún gà gèè .  
ɛ̀tì kóm wò ló ló kàmàsún kà kì yè  
town born ncp.wɔ foc.lɔ indef.lɔ Kamasun in this ??  
hu v ncp Indf Indf Nprop Post  
It is (my) born town, here in this Kamasun. 26.3